



# EL TRABAJO

Desde 1929 informando al Valle de Aconcagua

■ N° 19.267

■ Año LXXXV

■ San Felipe, Viernes 30 de Agosto de 2013

■ \$ 200.-



Matilda Apablaza y Javiera Muñoz Nadadoras locales brillan en Copa Soprole

Pág. 12

Entre bailes y mucha música Liceo Corina Urbina celebró sus 111 años

Pág. 3

Marco Enríquez-Ominami Presidenciable lanzará su más reciente libro hoy en San Felipe

Pág. 6

Hoy viernes finalizan con cueca Abuelos imparables en la semana bailable del Adulto Mayor Ayecán

Pág. 9

Domingo a las 15:30 horas Unión San Felipe luchará con Coquimbo Unido

Pág. 13

## PUTAENDO

En plena calle ofrecen comercio sexual con mujeres colombianas

Pág. 14

Fue detenido en la 250 Años Delincuente agrade a menor al ser sorprendido robando en automóvil

Pág. 14

Autoridad de Salud confirmó gravedad de la mujer

# Paciente grave en UCI del San Camilo con posible AH1N1

Mientras se conocen resultados finales de laboratorio, la enferma seguirá aislada del resto de usuarios del hospital

Pág. 11



Pág. 4



¡UN DÍA MUY ESPECIAL!.- Cerca de 50 niños pertenecientes a distintos establecimientos educacionales del sistema municipal de San Felipe, participaron en el primer Tour Patrimonial que se desarrolló este jueves y que culminó en la Escuela Manso de Velasco en horas de la tarde.

Reclamando mejoras salariales

Pág. 11

Funcionarios del Registro Civil del Valle de Aconcagua se unen a paro indefinido



SAN FELIPE: Av. Bernardo O' Higgins 62, ☎ 513220

LOS ANDES: Av. Santa Teresa N° 638 local 126 y 128 Espacio Urbano Los Andes, ☎ 406628 - 460970

www.kovacs.cl





## Reporte de Sustentabilidad, una gestión transparente

■ **Ricardo Palma Contesse**  
Gerente General Codelco División Andina

El segundo valor de Codelco, el de la Responsabilidad y Compromiso, nos invita a asumir el deber que tenemos con nuestra comunidad, con nuestras áreas de influencia y con el país. Un compromiso que dice relación también con la transparencia de nuestro actuar.

Es por esto que como todos los años, en esta fecha damos cuenta de nuestra gestión en Sustentabilidad, ya que sentimos que es parte de nuestras obligaciones comunicar toda información, tanto a nuestros trabajadores como a la comunidad.

Conforme a este concepto de transparencia y al séptimo valor de Desarrollo Sustentable, por estos días como División Andina, estaremos haciendo entrega del Reporte de Sustentabilidad 2012, el que recoge los logros y no logros en materia de seguridad, salud ocupacional, territorio, medio ambiente y comunidad.

El reporte no es un fin en sí mismo; es el resultado de un proceso y una herramienta de gestión, de autoevaluación y comunicación que contiene información sobre el desempeño ambiental, económico y social de nuestra empresa.

Fuimos pioneros como Corporación en usar esta herramienta en Chile. Hoy las compañías más grandes del mundo reportan, porque es fundamental para la comunicación con nuestras partes interesadas y útil para demostrar la coherencia entre discurso y práctica.

Y seguiremos avanzando en sustentabilidad, pues muchos de los yacimientos de Codelco llevan más de un siglo en operación -en nuestro caso, Andina tiene una historia de 43 años- mientras que las primeras normas ambientales en Chile datan desde hace casi 20 años.

De la mano de los nue-

vos proyectos estructurales, Codelco dará un salto cualitativo en materia de estándares socio-ambientales, entregando montos significativos nunca antes invertidos en los próximos años para tener una minería que siga progresando, aporte a Chile y genere los menores impactos sobre el entorno.

De igual forma el proyecto Expansión Andina 244, que extenderá la vida útil de División en 65 años desde el inicio de su operación, incorpora una serie de componentes innovadores y la más moderna tecnología que permitan una operación sustentable y en línea con la minería inteligente.

Invito a ustedes, como actores de esta comunidad, a conocer nuestro Reporte de Sustentabilidad en [www.codelco.cl](http://www.codelco.cl), cuyos indicadores esperamos mejorar año a año y nos comprometemos a continuar difundiendo a futuro.



## ¿Conoce Ud. El acuerdo político de RN y DC para reformar el binominal?

■ **Nelson Leiva E. Técnico en Administración**

La idea matriz que se viene generando desde inicios del año 2012 de la reforma al sistema electoral binominal, en primera ocasión se propuso no imponer a la ciudadanía un aumento en los cupos; mantener el principio de gobernabilidad; generar condiciones para que el gran número de ciudadanos que no participan en los cauces institucionales de la democracia se incorporen al proceso democrático; esforzarse para que el elector tenga más alternativas para elegir, evitando que se le impongan los candidatos; bajar la conflictividad entre los candidatos al interior del pacto, favoreciendo el debate de ideas entre quienes representan a distintas sensibilidades; mantener un peso relativo mayor para las regiones en el Congreso; y fomentar la organización de las minorías con el estímulo de ser incorporadas al proceso democrático mediante un sistema compensatorio.

En particular, se mantenía en 120 el número de diputados, pero en lugar de 60 distritos se pasaría a 34 que surgen de la reagrupación de los actuales, sin romper la unidad de las regiones, aumentando de esta forma la proporcio-

nalidad. Se aumenta a 40 los senadores, considerando los 38 actuales más 2 de la Región de Arica y Parinacota, por lo que el total de circunscripciones pasan a ser 20. Esta propuesta fue materializada en un proyecto de ley presentado a comienzos de este año.

Hace un par de meses, nuevamente la directiva de RN llegó a un acuerdo con la Democracia Cristiana para realizar un cambio al sistema binominal, justamente se produjo en la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento del Senado, donde se han discutido diversos proyectos de reforma al actual sistema que se han presentado en el último tiempo. En este proyecto se busca aumentar la participación de la población en las elecciones; que los electores tengan más alternativas para elegir; apuntar a dar mayor representatividad, proporcionalidad y competencia al sistema; pero manteniendo la gobernabilidad; tender a mantener el peso relativo para las regiones en el Congreso respecto a la actualidad. Además se pone énfasis en que se debe buscar un sistema orientado a dar mayor proporcionalidad, ya que se considera que las elecciones mayoritarias están más acordes a los objetivos que tienen los

comicios de alcaldes y de Presidente.

En la propuesta se aumentaba a 150 el número de diputados, pasando de 60 a 29 distritos donde se elegirán 3, 4, 6 u 8 diputados por cada distrito. Los nuevos distritos surgen de la reagrupación de los actuales. Los diputados electos en cada distrito se determinarán según un método proporcional. Además podrán ser reelegidos sucesivamente en el cargo sólo por 2 períodos.

En cuanto al senado, se pasa de 38 a 48 senadores, considerando 2 en la Región de Arica y Parinacota, más 8 senadores nacionales. Los senadores nacionales durarán 4 años. El resto de los senadores tendrán un mandato de 8 años y se renovarán alternadamente cada cuatro años. Los senadores que representan a las circunscripciones territoriales podrán ser reelegidos sucesivamente en el cargo sólo por 1 vez, y los senadores nacionales podrán ser reelegidos sucesivamente en el cargo por 2 períodos.

Nuevamente la ciudadanía no ve con buenos ojos estas autoreformas del clan político chileno que, más que mejorar el sistema, pretenden generar un status auto-impuesto por la clase política chilena a los ciudadanos cautivos.

## Evangelio del domingo 1 de septiembre

### Extracto del Evangelio de Lucas Cap. 14

#### Pasar Piolita.

“Un sábado Jesús entró a comer a la casa de uno de los principales fariseos. Ellos lo observaban atentamente, y al notar que los invitados buscaban los primeros puestos, les dijo esta parábola: Si te invitan a un banquete de bodas, no te coloques en el primer lugar, porque puede suceder que haya sido invitado otra persona más importante que tú, y cuando llegue el que los invitó a los dos, tenga que decirte: Déjale el sitio, y así, lleno de vergüenza tendrás que ponerte en el último lugar.

“Al contrario, cuando te inviten, ve a colocarte al último sitio, de manera que cuando llegue el que te invitó, te diga: Amigo,

acércate más, y así quedaras bien delante de los demás”.

#### Comentario

No es por mirar en menos este pasaje del evangelio, pero es harto obvio, un monumento al sentido común, es para que lo crea hasta un agnóstico, o alguien de una desconocida secta de por ahí. Nos habla de algo tan simple como es la humildad, que no tiene nada que ver con ser medio truncado o apocado, del tipo que no se valora.

El sabio, que no quiere decir que haya estudiado mucho, pero sí que ha reflexionado sobre la vida, el hombre, las relaciones interpersonales. El sabio es humilde porque no se considera sabio, ni tampoco

se las da de tonto grave, ni de hombre profundo.

El Padre Hurtado decía de los Jesuitas, que muchos consideran muy sabios, que era una mediocridad bien aprovechada. Son mediocres empeñosos, esto último es de mi cosecha.

Bueno y en esto hubo una que nos indica ruta, nos pone un norte, por aquí, avisado va la cosa... Es Dios, se hizo hombre, lo condenaron, lo trataron como el ajo, lo azotaron, lo escupieron, lo mearon y le dieron Muerte, la muerte más rasca y ordinaria que daban los romanos al perraje, en la cruz. Bueno, y si se me olvida algo... del que estoy hablando, se llama Jesús.

Estanislao Muñoz

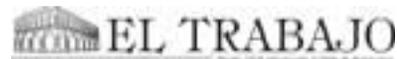
## HUMOR

OH, LA TECNOLOGIA por P.Arteaga f: 82623681



## INDICADORES

IVP		UF	
Fecha	Valor	Fecha	Valor
30-08-2013	23.895,08	30-08-2013	23.036,49
29-08-2013	23.893,88	29-08-2013	23.034,26
<b>UTM</b>		<b>40.326,00</b>	
<b>Agosto-2013</b>			



Salinas N° 348 • Fonos: 2 34 31 70 - 2 34 31 71 • San Felipe  
INTERNET: [www.eltrabajo.cl](http://www.eltrabajo.cl) • e-mail: [diario@eltrabajo.cl](mailto:diario@eltrabajo.cl)

Director : Marco Antonio Juri Ceballos  
Gerente Comercial : Miguel Angel Juri Ceballos  
Asesores Legales : Díaz, Vergara & Asociados

FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929

# Comunidad escolar del Liceo Corina Urbina celebró 111 años de existencia

Este jueves el Liceo Corina Urbina celebró 111 años de existencia al servicio de la comunidad, y la fecha encuentra al establecimiento educacional en uno de los mejores momentos en el aspecto educativo.

La fecha fue celebrada con un acto artístico cultural, donde fueron presentados algunos bailes preparados por las alumnas de prebásica y por el taller de danza moderna, y en la ocasión fueron distinguidos profesores, asistentes de la edu-

cación, apoderados y alumnas que se destacaron durante el año en sus áreas.

La fecha es muy importante para toda la comunidad escolar y, según explicó la directora, durante este tiempo el liceo ha comenzado a avanzar en el desarrollo académico y se ha logrado imponer en la comunidad escolar en torno a un proyecto de mejoramiento, donde cada cual está consciente del desarrollo que le corresponde y lo han asumido con mucha responsabi-

lidad. «Nuestros profesores, alumnas, nuestros padres y apoderados que lentamente han comenzado a integrarse al quehacer educativo, son un elemento fundamental para el logro de las metas de sus hijas», dijo María Isabel Espejo Lillo, directora del Liceo Corina Urbina.

El Alcalde Patricio Freire destacó la importancia de la fecha, señalando que durante todos estos años el establecimiento ha



Ayer el Liceo Corina Urbina celebró 111 años de existencia al servicio de la comunidad. La fecha fue celebrada con un acto artístico cultural, donde fueron presentados algunos bailes.

preparado a miles de jóvenes que han sido parte de la historia de San Felipe y

recalcó la importancia de la presencia de la familia en todo el proceso educa-

tivo, colocándolo como eje central en el quehacer académico.

# Autoridades inauguran nuevos paraderos de locomoción colectiva en Llay Llay

**LLAYLLAY.-** La construcción de 23 nuevos refugios peatonales en la zona urbana de Llay Llay y el traslado de otros 20 desde el sector urbano hasta el rural, contempló el Proyecto de Mejoramiento Urbano ejecutado en la comuna de Llay Llay, con recursos de la Ley Transantiago del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

La obra, impulsada por el municipio de Llay Llay en su plan de mejoras para la comuna, contempló una inversión de \$48.950.297 (cuarenta y ocho millones novecientos cincuenta mil doscientos noventa y siete

**La construcción de los refugios peatonales fue impulsada por el municipio de la comuna de Llay Llay y financiado con recursos de la Ley Transantiago del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.**

pesos) aportados por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

En detalle, la obra consistió en la construcción de 23 nuevos paraderos fabricados en perfiles metálica; además de la reubicación en el sector rural de 20 refugios reparados y pintados, que antes estaban emplazados en la zona urbana.

La nueva infraestructura destinada a los usuarios

del transporte público del lugar fue inaugurada por la seremi de Transportes y Telecomunicaciones, Gloria Basualto; el Jefe de Gabinete de la Gobernadora de San Felipe, Germán Silva; el alcalde Mario Marillanca y el concejal de la comuna.

La comuna de Llay Llay tiene una población cercana a los 23.000 habitantes, los cuales se ven beneficiados con esta obra, ya que allí



Los paraderos de Llay Llay fueron inaugurados por la seremi de Transportes y Telecomunicaciones, Gloria Basualto; el Jefe de Gabinete de la Gobernadora de San Felipe, Germán Silva; el alcalde Mario Marillanca y el concejal de la comuna.

pueden esperar transporte público para trasladarse tanto dentro de la comuna

como hacia el sector de San Felipe y Los Andes, y para salir hacia la ruta 60 CH

donde pueden tomar locomoción hacia otras provincias.

**EL MUNDO de los niños (súperhéroe invitado SuperPato) Por Patrick Fono 82623681**

Tranquilen sus mentes y vamos a meditar profundamente en el deseo de ser presidente.

ASÍ LOS MUCHACHOS ADQUIEREN SU TRANQUILIDAD PARA PRESENTAR SUS PROPUESTAS, GRACIAS A SUPER PATO, Y QUE GANE EL MÁS MEJOL!

¡no contaban con mi astucia! ¡bye, bye!

**EL TIEMPO** Fuente: Dirección Meteorológica de Chile

Viernes	Nubosidad parcial	Mín. 5° C	Máx. 17° C	
Sábado	Nublado	Mín. 5° C	Máx. 19° C	
Domingo	Nublado	Mín. 5° C	Máx. 18° C	
Lunes	Nublado	Mín. 4° C	Máx. 17° C	

**Buses Ahumada al servicio de San Felipe**

**SAN FELIPE - SANTIAGO**  
**LOS ANDES - SANTIAGO**

*San Felipe: Reservas y confirmaciones*  
**343536 – 343559 – 510171 - 343558**

*Encomiendas, Av. Chacabuco 181* **343553**

**SERVICIO INTERNACIONAL**  
Mendoza - Buenos Aires  
**343538**

**SERVICIOS ESPECIALES**  
Nacional e Internacional



Alrededor de 50 niños de distintos establecimientos educacionales del sistema municipal de San Felipe participaron en el primer tour patrimonial que se desarrolló ayer en horas de la tarde.

## Alumnos de escuelas municipales realizan tour patrimonial por la ciudad

Alrededor de 50 niños pertenecientes a distintos establecimientos educacionales del sistema municipal de San Felipe participaron en el primer tour patrimonial que se desarrolló este jueves y que culminó en la escuela

la Manso de Velasco en horas de la tarde.

El tour partió temprano en la mañana y contempló una visita, con guía turístico, por el Museo de Curimón, la Iglesia Almendral, el Ciem Aconcagua, el Museo

Histórico de San Felipe, la Plaza de Armas, la Municipalidad, el Cuerpo de Bomberos, la avenida Chacabuco y la escuela Manso de Velasco; donde se les entregó una certificación a los pequeños.

“Esta es la primera vez

que se hace. Presenté un proyecto para trabajar con alumnos para ver cómo usar la ciudad como espacio educativo y encontré súper adecuado llevar a los niños a la cultura, porque hay niños que no tienen acceso y

presentamos este mini proyecto que tuvo una muy buena acogida y queremos mejorarlo para el próximo año”, dijo Alma Araya, profesora encargada de convivencia escolar de la escuela Manso de Velasco.

El grupo contaba de tres alumnos de cada establecimiento educacional más un profesor, quienes fueron certificados como participantes en la actividad, una más de las realizadas durante el mes de aniversario de San Felipe.



**UAC**  
Universidad de Aconcagua  
Sede San Felipe

ISO 9001:2008  
BUREAU VERITAS  
Certification



Sede Certificada en Calidad a Nivel Nacional e Internacional por su Gestión Académica y Administrativa

**ADMISIÓN SEGUNDO SEMESTRE 2013**

PROGRAMAS DE CONTINUIDAD DE ESTUDIOS

**Aranceles a TU Alcance**

- INGENIERIA EJECUCION EN AGRONOMIA (dirigidos a técnicos agrícolas de nivel superior -titulados)
- INGENIERIA EN PREVENCION DE RIESGOS Y MEDIO AMBIENTE (dirigidos a técnicos prevención riesgos de nivel superior -titulados)

**ULTIMAS MATRICULAS**

**CARRERAS VESPERTINAS – CUPOS LIMITADOS**

**15% DESCUENTO SOBRE ARANCEL**



**ADMISIÓN 2013**

Campus Avda. Miraflores 2260  
San Felipe - 511414  
[www.uac.c](http://www.uac.c)



**CARNES DE PRIMERA PARA SU FAMILIA**

**LO MEJOR PARA SU MESA**



**CARNES KAR**



**PARA CARNES...KAR !!**

# Hogar de Cristo premia a ganadores de concurso en mes de la Solidaridad



Ivonne Herrera, encargada del Hogar de Cristo.

**CONTADOR ADMINISTRATIVO EMPRESA AGROPECUARIA**

**Se requiere experiencia en:** Personal, Contabilidad ERP, Impuestos SII, Administración, Dominio computacional  
**Se ofrece:** Renta atractiva, Estabilidad laboral, Zona de Montenegro / El Tabon, Ruta 5 Norte Km 65  
 Enviar CV a [contadorcampo@gmail.com](mailto:contadorcampo@gmail.com) indicando Pretensiones de Renta y Referencias

En ceremonia realizada la mañana de este día miércoles, el Hogar de Cristo premió a las ganadoras de su concurso de pintura realizado con motivo de celebrar el mes de la Solidaridad.

La actividad se realizó en el Salón Humberto Vivas Espinoza ubicado en el segundo piso de la Municipalidad de San Felipe.

La encargada a nivel del Valle de Aconcagua del Hogar de Cristo, Ivonne Herrera, dijo que este concurso es en relación con la obra del Padre Hurtado: «Invitamos a todos los colegios de la Provincia de Aconcagua para poder fortalecer y potenciar la obra del Padre Alberto Hurtado en la zona», dijo Herrera.

Ellos actualmente como Hogar de Cristo cuentan con seis programas sociales que están orientados al adulto mayor.

Añadió que para llevar a cabo este concurso se hizo una convocatoria a través del DAEM, «donde se realizaron las bases de este con-

curso y fueron entregadas a todos los colegios de la provincia, y nosotros colocamos la fecha de recepción de los trabajos realizados y una comisión para seleccionar las obras que fueron premiadas el día de hoy», sostuvo Ivonne Herrera.

Las ganadoras del concurso fueron las siguientes: Primer lugar Catalina Fernández; segundo lugar Denise Silva, ambas del Colegio La Pampilla de Calle Larga; mientras que el tercer lugar fue para las alumnas Emilia González y Annette Camargo, las dos pertenecientes al Santa María College.

El tema principal de este concurso era conocer cuál es la percepción que hay entre los jóvenes de la imagen del Padre Alberto Hurtado y su obra principalmente.

La encargada dijo haber quedado muy conforme por la gran cantidad de pinturas que se presentaron: «Estamos muy agradecidos de la comunidad de haber participado y haberse dado



Las encargadas del Hogar de Cristo junto a las alumnas ganadoras del concurso de pintura.

el tiempo de hacer estos hermosos trabajos, que vamos a tener en exposición por largo tiempo en nuestro Hogar de Cristo de San Felipe, para que la comunidad cuando nos vaya a visitar pueda ver que la juventud también está enganchada

con el Padre Hurtado y su obra», señaló Herrera.

Consultada por el resultado de la campaña de nuevos socios para el Hogar de Cristo, indicó que este año ha habido varias campañas, entre ellas el de socios «donde teníamos una meta

de 1500 nuevos socios para la provincia y que afortunadamente nosotros logramos pasar esa meta y contar con 1900 socios nuevos que incorporamos a nuestro trabajo acá en la zona», finalizó Ivonne Herrera, encargada del Hogar de Cristo.

## ist, a la vanguardia en gestión preventiva

especialistas en prevención



IST, más de cinco décadas impulsando la investigación, divulgación y desarrollo de la prevención para la seguridad y calidad de vida de los trabajadores afiliados.

[www.ist.cl](http://www.ist.cl)

**ist**

especialistas en prevención

## Lily Pérez: “El Senado lo que ha hecho es darle la espalda a Emilia”

La sala del Senado despachó la tarde de este miércoles la denominada Ley Emilia, iniciativa que busca aumentar las sanciones penales contra quienes conduzcan bajo los efectos de alcohol o en estado de ebriedad y causen la muerte o lesiones graves a personas.

El debate en la Sala estuvo centrado en las dos indicaciones renovadas que hicieron presente dos grupos de senadores encabezados por Lily Pérez y Francisco Chahuán, y el senador Alberto Espina.

Pese a que la indicación impulsada por los primeros establecía que “si a consecuencia de la conducción bajo estado de ebriedad o las drogas, se causara la muerte de una o más personas, se impondrá la pena de presidio mayor en su grado mínimo, entre 5 años y un día y 10 años -el rango más alto de la sanción en el caso de resultado de muerte - finalmente la Sala aprobó la

**La sala del Senado despachó la tarde de este miércoles la denominada Ley Emilia, sin embargo, la legisladora apuntó que las penas siguen siendo insuficientes.**

modificación presentada por Espina, que establece una pena a partir de los cinco años y un día de cárcel y hasta los diez años cuando se presenten ciertos agravantes en el comportamiento del conductor.

La senadora Lily Pérez votó en contra de esta última, y sostuvo que “desgraciadamente el Senado lo que ha hecho es darle la espalda a Emilia y a muchas ‘Emilias’ que pueden haber en el futuro. Con el senador Chahuán hemos cumplido con la palabra empeñada y junto al senador Horvath hemos votado en contra de las indicaciones que se presentaron porque, a nuestro juicio, son absolutamente insuficientes con respecto al propósito que busca ser ejemplar”.

Agregó que “cuando este

Senado votó mayoritariamente a favor de la Ley de Tolerancia Cero en materia de consumo de alcohol y conducción, lo que hizo es establecer en ese momento que es una actitud dolosa, por lo tanto, nos parece tremendamente contradictorio que ahora se hable de penas absolutamente diferenciadas respecto de si es doloso o no es doloso”.

En este sentido, la senadora Lily Pérez reiteró que casos como la muerte de la pequeña Emilia, quien perdió la vida a causa de un accidente vehicular protagonizado por un conductor en estado de ebriedad, exigen una legislación acorde al delito cometido.

“Cuando alguien que maneja cualquier tipo de vehículo consume alcohol y

está en estado de ebriedad, transforma el vehículo en un arma y esa arma mata gente y, por lo tanto, lo que nosotros queríamos, queremos y vamos a seguir insistiendo con el senador Chahuán, es que la ley sea lo más agravada posible para sancionar, porque este es un delito muy fuerte, por eso he votado en contra”, añadió la legisladora.

Cabe señalar que ahora la iniciativa debe ser votada en tercer trámite constitucional en la Cámara de Diputados.



La Senadora Lily Pérez rechazó el proyecto de ley porque las penas no fueron lo suficientemente ejemplares.

## Miguel Moreno del Partido Radical: Región de Aconcagua entre ejes de campaña de candidato a diputado PR

El pasado lunes 19 se oficializó la candidatura a Diputado por Aconcagua del actual Vicepresidente del Partido Radical, Miguel Moreno, quien conforma la lista de aspirantes al parlamento por el pacto Nueva Mayoría, acompañando al diputado en Ejercicio Marco Antonio Núñez.

Según indicó Moreno, la campaña está enfocada en la unidad y toma en cuenta por sobretodo la opinión y aspiraciones de la comunidad, de ahí que esté “realizando este recorrido con todas las ganas, la fuerza y la convicción de que los vecinos de cada una de las comunas del valle quieren ver la Región de Aconcagua como una realidad”, sostuvo Moreno.

Agregó que uno de sus objetivos de campaña es ser la voz de los ciudadanos y un candidato con sentido común que represente las necesidades y visiones de los aconcaguinos, basado todo en la unidad y que se distribuye en tres ámbitos.

En primer lugar defender los recursos naturales que son explotados en la zona, “considerando el agua como elemento vital para la subsistencia del ser humano. Si se concilian ambas situaciones, medioambiente y producción, el valle de Aconcagua podrá desarrollarse económica y medioambientalmente”.

Como segundo punto, está el plano deportivo, donde se busca generar beneficios mediante proyectos de las organizaciones de-



Miguel Moreno, Vicepresidente del Partido Radical.

portivas de la zona.

“Por último, pero no menos importante -señaló-, es el anhelado sueño de los vecinos de Los Andes y San Felipe por contar con la Región de Aconcagua. Y bajo el slogan ‘De lo posible a lo Necesario’, ya estamos trabajando por la transformación definitiva de Aconcagua en Región”.

Sobre lo mismo, dijo que es “una promesa que durante muchos años, distintas autoridades y candidatos la han hecho... la diferencia es que yo trabajé en la creación de la Región de

Parinacota y por lo tanto está la experiencia, existe un estudio previo de 20 especialistas constitucionalistas, un diseño de la estructura geopolítica, la estructura jurídica administrativa, asignación presupuestaria, la distribución de las autoridades, centrales, regionales y comunales.

“Con la creación de la región de Aconcagua, lo que buscamos es la descentralización de los recursos, de los mandatos y de todo lo que hoy en día tiene al valle como el patio trasero de Valparaíso”.

**SAN FELIPE**  
Viernes 30 de agosto/19:30 hrs.  
**LANZAMIENTO DEL LIBRO**  
**El problema no es la economía ES EL PODER**  
Presenta: Juan Cortés Michea Abogado y Profesor Derecho Tributario Marco Enríquez-Ominami  
Invita: Escuela de Derecho Universidad de Aconcagua, San Felipe.  
Te esperamos en Calle Pedro Herrera Balharry s/n, ex Miraflores 2260, San Felipe.

El lanzamiento se realizará hoy a las 19,30 horas en la Universidad Aconcagua.

## Marco Enríquez-Ominami lanzará su más reciente libro en San Felipe

El candidato presidencial Marco Enríquez-Ominami lanzará en la ciudad de San Felipe su más reciente libro: ‘El problema no es la Economía, es el Poder’. El texto, coescrito junto a Rafael Gumucio Rivas -tío del presciable- será presentado por Claudio Gómez Castro, jefe de la carrera de Derecho de la Universidad Aconcagua, casa de estudios que al-

bergará el lanzamiento.

Junto con Enríquez-Ominami, encargado de comentar el texto, estará el abogado y profesor de derecho tributario Juan Cortés Michea. Tras la presentación, el candidato presidencial llevará a cabo un diálogo con todos los asistentes, estudiantes y vecinos del valle del Aconcagua.

El texto, que fue presentado en la capital hace pocos días, se ha convertido en

un éxito de descargas desde el sitio [www.marco2014.cl](http://www.marco2014.cl). En él se plantea que los grandes desafíos del país no radican en la economía, pero sí en el poder.

El evento se llevará a cabo el viernes 30 de agosto a las 19.30 hrs. en la Universidad Aconcagua, ubicada en Miraflores, a un costado del supermercado Jumbo, en San Felipe.

**Restaurant Centro**  
**MANUEL RODRIGUEZ**  
**MENÚ DIARIO**  
**DIA LUNES**  
**CHUPE DE GUATITAS**  
**VARIEDAD DE PLATOS**  
Coimas N° 359- Fono 2510448  
San Felipe

## Municipio ampliaría Michimalongo para evitar el cuello de botella

El Jefe de Proyectos de la Municipalidad de San Felipe, Claudio Paredes, informó que se está planificando realizar una ampliación de la calzada en la Avenida Michimalongo, entre las calles Manuel Caballero de la Villa El Señorial y Hugo Juri de la Villa El Castaño.

«Ustedes se han fijado que existe una especie de cuello de botella, que la calle se vuelve con una dimensión menor, cuando se va ingresando por ahí, generalmente debiera tener sobre 6 metros, ahí en ese sector tiene 5.10 metros, es más angosto. Lo que va a hacer el municipio con fondos propios es ampliar esa faja, ampliarla en pavimento asfáltico», dice Paredes.

La pavimentación, según el jefe de proyectos, va a traer varios beneficios por esa calle, principalmente el tránsito, va a hacer mucho más expedito, con niveles de seguridad; «porque la gente hoy día se sube, para



Claudio Paredes, Jefe de Proyectos Municipalidad de San Felipe.

poder transitar mejor, se sube a la acera... a la tierra. Se va a generar una mejor visualización, todos esos beneficios, a eso nosotros vamos a agregar tres luminarias led para ir mejorando la iluminación de ese sector», indicó Paredes.

Recordó que tiempo atrás se colocaron unas barreras de seguridad, es decir el municipio está invirtiendo en la medida de sus recursos y en la disposición presupuestaria en mejorar la Avenida Michimalongo.

Explicó que el trabajo es en asfalto porque la calle es pavimento asfáltico. La fecha de inicio de las obras, teniendo presente que está listo el presupuesto, sería en un par de semanas, ya que tiene un proceso administrativo que debe realizar, el cual se haría de manera interna.

La inversión sería de unos cuatro millones de pesos y posiblemente se realizaría con personal municipal por un tema de costos.

## Asistentes de la educación anuncian paro de 24 horas para próximo martes

**LOS ANDES.-** El próximo martes 3 de septiembre los Asistentes de la Educación realizarán un paro de 24 horas para exigir el cumplimiento de los compromisos pendientes por parte del gobierno en materia laboral.

Así lo dio a conocer el Presidente de los Asistentes de la Educación de Los Andes, Juan Naveas Espinoza, quien argumentó que este paro es un llamado de atención al gobierno por no haber sido escuchados en sus demandas, particularmente con la demora en el pago del bono de evaluación el cual debió haber sido cancelado en diciembre de 2012.

Además luchan por una normativa que regule el funcionamiento de los asistentes de la educación para que tengan una carrera funcionaria.

Naveas dijo que para esta movilización cuentan con el apoyo del Colegio de Profesores y los instó a que

se ese día demuestren ese respaldo llevando adelante una jornada de brazos caídos o bien colocando pancartas en los colegios.

Manifestó que así como los Asistentes de la Educación han apoyado plenamente las demandas de los docentes, esperan también reciprocidad de parte de ellos hacia lo que son sus demandas.

El dirigente sostuvo que ese día se congregarán en la sede del Colegio de Profesores en calle Papudo 244, para luego realizar una marcha por el centro de la ciudad de Los Andes.

Juan Naveas planteó que a ellos también el municipio les adeuda algunos pagos como los descuentos de las cajas de compensación que no han sido cancelados.

Asimismo criticó a la agrupación de defensa de la Biblioteca Municipal por haber agredido al Presidente del Colegio de Profesores



Juan Naveas Espinoza, Presidente Asistentes de la Educación de Los Andes.

res, Alexis Cuevas, a quien culpa del 'Leaseback' que está gestionando el municipio para poder pagar el Bono SAE a los docentes.

«Nosotros como trabajadores de la educación vamos a estar unidos, no vamos a tolerar este tipo de situaciones, porque así como ellos luchan por lo que creen justo, nosotros también. Luchamos porque se nos paguen las deudas y porque se pongan al día con nosotros», advirtió Naveas.



# Centro Médico - Odontológico SE-DENT

Servicio Especialidades Médicas y Dentales



### NEUROLOGIA INFANTIL

Dra. Pamela Bravo P.

U. de Chile  
(Post Grado)

- Cefaleas
- Migrañas
- Síndrome Déficit Atencional
- Hiperactividad
- Trastornos del Aprendizaje y/o Lenguaje
- Trastornos del Espectro Autista
- Retraso del desarrollo psicomotor
- Enfermedades Neuro Musculares
- Parálisis Cerebral



**¡Cuenta con Nosotros!**  
Implantes Dentales

Los Implantes de Titaneo son la mejor opción cuando se han perdido piezas dentales

**SAN FELIPE**

Prat 585

Fono: 535469 - 910900 - 506218

**www.sedent.cl**

**LOS ANDES**

Esmeralda 246

Fono 294950

Fundación Integra invierte \$71.617.978:

# Peques de Nuevo Algarrobal como locos con nuevo jardín reinaugurado



Paola Álvarez, Directora Regional de Fundación Integra.



Pablo Silva, Director de Desarrollo Comunitario de la Municipalidad de San Felipe.

Mil razones tenían los peques del Jardín Infantil Los Duendecitos para estar de fiesta y muy alegres, pues luego que el invierno y el tiempo deterioraran su primera casita del saber durante 2012, la mañana de este jueves este centro infantil fue reinaugurado en su totalidad tras meses de haber sido intervenido por la Fundación Integra.

## PEQUEÑOS ACTORES

Como parte del acto oficial en el que autoridades municipales y de Integra Valparaíso, también muchos pequeños del jardín se lucieron interpretando a los personajes de la Vecindad del Chavo del Ocho, por consiguiente hubo varias 'Florindas'; un buen poco de 'Kikos'; otros 'Chavos' y hasta la tremenda 'Chilindrina' estuvo haciendo de las suyas en Duendecitos.

Diario El Trabajo habló con Pablo Silva, Director de Desarrollo Comunitario de la Municipalidad de San Felipe, quien aseguró que «nosotros estamos conscientes de la importancia que éste

y otros jardines de Integra tienen para el desarrollo de nuestros niños en la provincia, por eso es que también estamos apoyando en trasladar a la mayor parte de ellos a los jardines; facilitamos el terrenos para que funcione Duendecitos y otras actividades de carácter social que al lado del Alcalde Freire e Integra, logramos impulsar en conjunto para el beneficio de estos pequeños».

## INVERSIÓN MILLONARIA

Por su parte, Paola Álvarez, Directora Regional de Fundación Integra, explicó parte del proyecto implementado en este jardín infantil.

- ¿A cuántas familias favorece este jardín infantil?

- «Estamos muy contentos con la reinauguración de este jardín infantil, pues gracias a los esfuerzos en mejorar que estamos haciendo, hoy podemos ofrecer atención a 80 familias, mismas que están aprovechando nuestro servicio con sus niños en edad preescolar en Nuevo Algarrobal».

- ¿Es muy alta la inversión realizada?

- «La inversión realizada en esta jornada de construcción y remodelación, es de \$71.617.978 y gracias a ello es que podremos desarrollar plenamente los ocho puntos clave de Integra, que son los Vínculos afectivos e inteligencia emocional; Confianza básica, identidad y autoestima; Formación valórica; Habilidades de pensamiento; Habilidades de pensamiento; Habilidades sociales y convivencia; Comunicación y creatividad, así como la Relación con el medio natural y cultural».

- ¿Cómo funciona la fundación en nuestra región?

- «A nivel regional, Fundación Integra atiende a alrededor de 5.900 niños y niñas, en 80 jardines infantiles de administración directa y un Jardín Sobre Ruedas que atiende a cuatro localidades. Cuenta además con cuatro establecimientos de administración delegada».

- ¿Exactamente qué es lo que están reinaugurando?

- «Aquí lo que remodelamos son las salas de atención a los niños; salas comedor; el comedor de las parvularias; el techo del jardín y bodegas y oficinas del centro infantil».

Roberto González Short  
rgonzalez@eltrabajo.cl



Fue esta pequeñita la encargada de cortar la cinta e reinaugar las instalaciones, al lado, las autoridades de Integra y nuestro municipio.



Estos pequeños actores, interpretando a 'Kiko', fueron la sorpresa en el jardín, pues el traje los hizo únicos en su actuación.



Y estos son los más regalones y traviosos, estos 'Chavos' en verdad que lo hicieron de maravilla, sólo les faltó un barril para cada uno.



Esta pequeñita no podía faltar, pues una vecindad no está completa sin la 'Tremenda Chilindrina'.



¿Cuántas 'Florindas' se necesitan para cachetear a 'RonDamon'? No importa cuántas, lo cierto es que en Duendecitos hubo suficientes para muchas cachetadas.

# Abuelos imparables en la semana bailable del Ayecán

Hoy viernes finaliza la semana bailable que organiza la Unión Comunal del Adulto Mayor y que compromete a unos 2.800 sanfelipeños de toda nuestra provincia.

Durante todos estos días ha sido el baile lo que ha reinado en los salones del Centro Ayecán y son decenas de abuelos los que se han dado sus gustos bailando tango, cumbia y hasta rancheras.

Como parte de la dinámica de estas competencias bailables, los organizadores han establecido también un Jurado para calificar las cualidades artísticas de cada pareja participante, conformándose al menos ayer jueves, por el ex concejal Ma-

rio Sottolichio, Reina Vandervick y Antonio Álvarez.

**Diario El Trabajo** habló con **Víctor Olave**, Presidente de la Unión Comunal del Adulto Mayor y también del Club Santa Rosa, quien explicó a nuestro medio detalles sobre la Unión Comunal.

“Estas son las competencias de baile que hacemos todos los años con los adultos mayores, el lunes fue vals; el martes tango; el miércoles rancheras; el jueves cumbia y este viernes será la cueca. Este evento lo realizamos la Unión Comunal del Adulto Mayor y cada vez que lo hacemos a los primeros tres lugares les entregamos su premio, así como



Estos regalones de la tercera edad hicieron una pauta en su jornada bailable y posaron en Exclusiva para las cámaras de Diario El Trabajo.

algún premio sorpresa”, señaló Olave.

Según este dirigente, son miles de personas las que participan diariamente en distintas actividades en los más de 70 clubes que funcionan en nuestra provincia, pues “nosotros contamos con unos 72 clubes afiliados a la Unión Comunal, son casi los 3.000 personas las que estamos afiliadas y siempre activas en los programas de cada club, de todas estas agrupaciones participan abuelos, así que ganas de pasarla bien es lo que nos sobra”, afirmó Víctor.

**Roberto González Short**  
rgonzalez@eltrabajo.cl



Hoy viernes finaliza la semana bailable que organiza la Unión Comunal del Adulto Mayor y que compromete a unos 2.800 sanfelipeños de toda nuestra provincia.



El Jurado calificador de este jueves estuvo conformado por el ex concejal Mario Sottolichio, Reina Vandervick y Antonio Álvarez.



-viernes-

SOLO HOY 20% DCTO.

Pollos asados / Quesillos

LA CALIDAD NO CUESTA más



Oferta válida solo para el día viernes 30 de agosto de 2013 en Jumbo San Felipe, ubicado en Av. Miraflores 2332, San Felipe.



Víctor Olave, Presidente de la Unión Comunal del Adulto Mayor.



Ellos son los miembros de la directiva de la Unión Comunal del Adulto Mayor, son los organizadores de esta dinámica actividad.

95.1 FM

RADIO 10

En las 10 comunas del Valle de Aconcagua

Porque ya es realidad, conecta con la nueva Radio del Valle de Aconcagua

Fono: 2 51 52 44

# Escuela Bernardo O´Higgins celebró sus 123 años

Una pizarra nueva fue entregada por el municipio a los profesores de la Escuela Bernardo O´Higgins Riquelme de San Felipe, ésta dentro del marco del 123º aniversario de esa casa del saber y como parte del accionar del Proyecto Educativo Institucional (PEI 2013) que

se desarrolla en esa escuela. Este centro educativo cuenta con la atención de 35 funcionarios que atienden a 353 estudiantes, mismos que durante las actividades festivas de aniversario, participaron en talleres de teatro; concursos de dibujo, certámenes de poesía y hasta de matemáti-

cas. Esta escuela cuenta también con una biblioteca propia en la que los estudiantes disponen de más de 6.000 obras y muchos cursos interactivos por Internet, así como proyector y cursos para desarrollar en la misma biblioteca.



Autoridades de educación y docentes de varias escuelas de nuestra provincia estuvieron presentes en los actos festivos durante esta semana.

## Hoy se inicia congreso de catequistas de la Diócesis de San Felipe

En el marco del llamado del Papa Francisco a vivir el año de la fe, el Obispo de San Felipe progra-

mó para que a contar de hoy y hasta el domingo se lleve a efecto en el Instituto Chacabuco de Los Andes, el Congreso de Catequistas que reunirá a alrededor de 700 personas.

hombres y mujeres, jóvenes y adultos, que han dado su vida en todas las parroquias, todas las comunidades, los colegios, por dar y enseñar a los niños, a los jóvenes, por formar a los padres de familia, y también por formar y preparar a los novios, para que se casen», señaló monseñor Contreras.



Monseñor Cristian Contreras, obispo de Aconcagua.

Así lo dio a conocer el obispo de Aconcagua, monseñor Cristian Contreras, quien señaló que en la oportunidad se tendrá como panelistas al sociólogo y cientista político Sergio Micco, así como al hermano Enrique García, quien es un experto catequeta, quien inició en Chile el proceso de catequesis después del Concilio Vaticano II.

Se trata de un encuentro eclesial en la instancia misionera, por lo que se busca en este congreso de catequesis, que a través de los temas que se van a tratar, se pueda enfrentar esta nueva dimensión de la Iglesia Católica.

«Lo que queremos es tener un encuentro con todos estos



Estos son sólo un pequeño grupo de los niños que disfrutan de la buena lectura en esta biblioteca, misma que cuenta con miles de libros para el gusto de peques y grandes.



La nueva pizarra fue bien recibida por los docentes de la Escuela Bernardo O´Higgins Riquelme de San Felipe, misma que el 20 de agosto cumplió sus 123 años pero que hasta ahora los están celebrando.

Aniversario **273**



Ilustre Municipalidad de **San Felipe**  
La Corona de Todos

<b>MIERCOLES 28</b>			
19:30 HRS.	Danza Árabe, Putaendo	Teatro Municipal	ACTA
<b>JUEVES 29</b>			
19:30 HRS.	Clausura Concurso "Quién Sabe más de San Felipe"	Teatro Municipal	Universidad Valparaíso
<b>VIERNES 30</b>			
09:00 a 17:00 HRS.	Expo UV Campus San Felipe	Campus U. Valparaíso.	Municipalidad
15:30 HRS.	Encuentro Artístico de la Mujer	Teatro Liceo Dr. Roberto Humeres	Municipalidad
19:30 HRS.	Concierto de Rock	Teatro Municipal	Municipalidad
<b>SABADO 31</b>			
10:30 HRS.	Paseo Patrimonial: La Prensa Histórica.	Radio Aconcagua/ Diario El Trabajo/ Museo Histórico.	Grupo Renacer Las Acacias
11:00 HRS.	Clases prácticas de Cueca.	Plaza de Armas	Municipalidad
12:00 HRS.	Teatro Infantil	Teatro Municipal	Municipalidad
16:00 HRS.	Show Finalización Aniversario	Plaza Cívica	Municipalidad
19:00 HRS.	Encuentro Coral	Teatro Municipal	Iglesia Metodista

# PROGELEC



## CAMIÓN GRÚA CAMA



**PARA TRANSPORTE DE VEHICULO  
CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA  
ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉCTRICO  
Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo**

- Postación
- Trabajos en altura máxima 18 Mts.
- Montaje Industrial
- Letreros propaganda y otros
- 2-7 toneladas
- Podas
- Traslado de maquinaria
- Contenedores



Certificado por

**LLAMAR FONOS: 514471 - 512759**  
**FREIRE 227 - SAN FELIPE**



# Funcionarios del Registro Civil de San Felipe inician paro indefinido

La celebración de matrimonio correspondiente a una joven pareja que había solicitado hora con bastante antelación, fue el único trámite que atendieron los funcionarios del Registro Civil de San Felipe, quienes ayer iniciaron un paro indefinido en protesta por mejoras salariales, adhiriendo así a la movilización nacional.

La inscripción en el caso



María Isabel Villarroel, oficial civil del Registro Civil de San Felipe.

**Ayer se realizó un matrimonio que estaba programado, en tanto que el resto de público no fue atendido.**

de las defunciones, es uno de los pocos trámites que se está realizando en esta unidad, donde son diez los trabajadores que se desempeñan, quienes esperan que el gobierno atienda sus demandas.

La oficial civil del Registro Civil, María Isabel Villarroel, señaló que "somos dos mil funcionarios quienes nos desempeñamos en este servicio en todo el país y desde el año 2008 que no tenemos un mejoramiento económico, por lo tanto exigimos que el gobierno nos atienda y responda a esta petición que le estamos haciendo".

El pasado 13 de agosto los funcionarios del Registro Civil realizaron un paro de advertencia, con la esperanza de que sus exigencias fuesen escuchadas, no obstante no obtuvieron respuestas de parte del gobierno, volviendo a fojas cero.

El pliego de peticiones considera un mejoramiento en dos grados para cada funcionario, aumento del bono asociado a la encuesta de satisfacción del usuario, que se aplica en septiembre de cada año; y aumento del porcentaje al arancel de matrimonio a domicilio, que actualmente asciende a 28 mil 160 pesos, quedando apenas un 30 por ciento de ese monto (unos 6 mil 500 pesos impositivos) para oficial civil que celebra la unión de parejas.

María Isabel Villarroel señaló que a pesar de estar paralizados, "se mantiene la atención en línea, donde se puede obtener todo tipo de certificados, de asignación familiar, matrimonios, defunciones y nacimientos, los que son en forma gratuita; mientras que el certificado de antecedentes se puede obtener on line, pero con una clave que se entrega acá

en el servicio".

En la provincia de San Felipe son aproximadamente 18 los funcionarios que se encuentran paralizados, ya que a la oficina de la comuna cabecera, se suman las de restantes comunas.

La oficial civil aseveró finalmente que "estamos atendiendo todos los casos de urgencia, las defunciones tienen un plazo legal para ser inscritas, si están dentro del plazo, puede esperar un día más, pero si están con el tiempo cumplido, éstas las estamos inscribiendo".



Bastante público llegó al Registro Civil para pedir atención, sin lograr su objetivo debido al paro de funcionarios.

## Paciente sospechosa de AH1N1 permanece grave en la UCI del San Camilo

En estado grave, internada en la UCI del Hospital San Camilo de San Felipe y conectada a ventilación mecánica, se encuentra una mujer de 43 años de edad, domiciliada en esta comuna, de quien se sospecha que padece Influenza AH1N1.

La información la confirmó la Jefa de la Seremi de Salud Aconcagua, Lilia Fuentes, quien señaló que "este es un caso de IRA (Infección Respiratoria Aguda), de carácter grave, que tenemos en vigilancia, ya que el primer examen que se le tomó es negativo a la presencia de AH1N1, por lo que esperamos que nos entreguen el resultado de un examen PCR, que es más exhaustivo".

La familia de esta mujer, cuya identidad nos reservamos en virtud de la Ley de Derechos del Paciente, está bastante preocupada por su situación, ya que se encuentra internada en la Unidad de Cuidados Intensivos, con diagnóstico de gravedad.

Según se pudo conocer, esta vecina fue internada en el Hospital San Camilo hace



La mujer se encuentra aislada a la espera de una examen PCR que es más exhaustivo que el que se le practicó inicialmente y que dio negativo.

nueve días, permaneciendo internada por Neumonía en Medicina durante dos días, para luego ser derivada a la UCI, debido a la complejidad de su estado, que obligaba a mantenerla con respirador mecánico.

En tanto, Lilia Fuentes señaló que se tiene la sospecha clínica de que esta mujer padezca la Influenza AH1N1, no obstante aclaró que se esperan los resultados de la PCR para confirmar o descartar esta presunción.

Aunque no entregó el dato exacto, la Autoridad Sanitaria manifestó que en Aconcagua ya son varios los casos de esta enferme-

dad que se han registrado, señalando que en general se trata de personas que no se vacunaron durante el período de campaña de inoculación, ya sea porque no cumplían con los requisitos para acceder a la iniciativa ministerial o bien, porque cumpliendo los requisitos, no quisieron vacunarse.

Consultada por el estado de esta mujer, Lilia Fuentes dijo que "su estado es grave debido a las complicaciones que ha tenido", añadiendo que permanece aislada para mayor resguardo, sobre todo del resto de los pacientes y el personal de salud.

**Hotel y Restaurant REINARES**

**\*Tradición por más de 40 años\***

**\* Con estacionamientos exclusivos para clientes**

- \*Alojamiento
- \*Baño Privado
- \*Baño Compartido
- \*TV Cable
- \*Manifestaciones
- \*Carnes, Parrilladas
- \*Almuerzos de Casa de lunes a domingo

**ZONA WI-FI**

Carlos Gondell 75 Fono Fax 510359 San Felipe

## ROBAN MOTO DE DIARIO EL TRABAJO

En horas de la noche de este jueves, fue robada desde el corredor de nuestras oficinas centrales de Diario El Trabajo. La motocicleta es color rojo, marca Takasaki, patente **WF197**. Se gratificará información certera que lleve a su recuperación. Informes **9216 3609**.

# td trabajo deportivo

por Jorge Vega Oses

## Imperdible duelo entre Santos y Pedro Aguirre Cerda se vivirá en Parrasia

En el primer día del 'Mes de la Patria', se jugará la cuarta fecha de la segunda rueda del actual torneo de la Liga Vecinal. En la reunión futbolística que partirá muy temprano (a las 9:30 horas) destacan los pleitos que sostendrán Santos y Pedro Aguirre Cerda, equipos dominadores del campeonato a los que les corresponderá chocar con Unión Esfuerzo y Villa Los Álamos respectivamente.

La Fecha:

Andacollo – Resto del Mundo; Unión Esperanza – Hernán Pérez Quijanes;

**El campeón del certamen saldrá de entre la cerrada lucha que libran Santos con Pedro Aguirre Cerda.**

Santos – Unión Esfuerzo; Barcelona – Mueblería Ferrada; Carlos Barrera – Los Amigos; Villa Argelia – Tsunami; Villa Los Álamos – Pedro Aguirre Cerda. Libre: Aconcagua.

Programación Lidesafa

Sábado 31 de agosto.

Torneo Joven

Cancha Parrasia

BCD – Galácticos; Atlético América – Tahai; Mánchester – Casanet.

Estadio Parrasia  
Magisterio – Prensa; Transportes Hereme – Fanáticos; Canelones – Vista Cordillera.

**Torneo Sénior**

Complejo César  
Los del Valle – Magisterio; Vista Cordillera – 20 de Octubre; Deportivo GL – Guskar; Estrella Verde – Grupo Futbolistas; Bancarios – 3° de Línea. Libre Casanet.

**Tabla de Posiciones**

**Liga Vecinal**

Lugar	Ptos.
1.- Santos 45	
2.- P. Aguirre Cerda 44	
3.- Resto del Mundo 36	
4.- Unión Esfuerzo 35	
5.- Aconcagua 25	
6.- Mueblería Ferrada 24	
7.- Barcelona 23	
8.- Villa Los Álamos 22	
9.- Tsunami 22	
10.- Andacollo 19	
11.- H. Pérez Quijanes 16	
12.- Los Amigos 15	
13.- Carlos Barrera 13	
14.- Unión Esperanza 9	
15.- Villa Argelia 6	

\*Estadísticas: Víctor Araya Petinelli



Los punteros no pueden pestañar si quieren quedarse con el trono de la Liga Vecinal.



## Dos nadadoras sanfelipeñas brillan en una etapa de la Copa Soprole

En Peñalolén, dos pequeñas 'Delfines' del Sunnyland lograron meterse entre las mejores de una fecha de la Copa Soprole.



Si bien es cierto y, a diferencia de años anteriores, las apariciones de los 'Delfines' aconcagüinos en **El Trabajo Deportivo** han sido espaciadas, también es indesmentible que cuando los incluimos siempre es para dar a conocer y destacar una actuación relevante de los deportistas acuáticos de nuestro valle.

Días atrás en la comuna de Peñalolén se realizó una fecha de la Copa Soprole, certamen en el cual participaron más de 50 colegios de las regiones Quinta y Metropolitana, congregando en total a cerca de 500 competidores, entre los cuales dos alumnas del Sunnyland consiguieron meterse dentro de las mejores. Todo un

logro si se tiene en cuenta el nivel del torneo.

Matilda Apablaza obtuvo el tercer lugar en Crol, lo que le valió clasificar a la final de la Copa Soprole que tendrá lugar en el mes de noviembre.

En tanto Javiera Muñoz llegó en la décima posición también en la prueba de Crol.

"Este es un campeonato que reúne a muy buenos nadadores, por eso es importante lo que hicieron nuestras representantes", señaló Carlos Maldonado Palma, entrenador de natación de la institución educacional sanfelipeña que quedó el puesto 26° de la tabla general del torneo acuático realizado en la capital del país.

Elías Figueroa, Capitán de la selección de San Felipe:

**"Nos ganamos un respeto y eso hay que mantenerlo"**

De manera casi sorpresiva y base de buenos resultados, la selección amateur de honor de San Felipe adquirió un impensado protagonismo en las clasificatorias regionales para el Nacional del próximo año, que tendrá como sede la localidad de Molina.

Dentro del grupo sanfelipeño ha sobresalido la figura de Elías Figueroa, un jugador que ha respondido plenamente a sus pergaminos y a su condición de ex jugador profesional.

El Trabajo Deportivo, en la previa al duelo con Putaendo, sos-

tuvo una conversación con el capitán del combinado sanfelipeño que mañana sostendrá el primer duelo de la llave clasificatoria ante el poderoso conjunto putaendino.

**- Putaendo era uno de los rivales más difíciles que les po-**

**día tocar.**

- "Ellos son un muy equipo al que ya hemos enfrentado, tienen una base muy buena y se conocen muy bien, pero nosotros creemos y tenemos nuestras armas, por algo hicimos una buena fase de grupos. Será una llave cerrada y esperamos superarla para seguir con nuestro objetivo, que es tratar de darle la alegría a San Felipe, de llegar a un Nacional. Esto recién comienza, hay que ir partido a partido y el sábado jugaremos nuestra primera final".

**- A la selección de San Felipe ahora se le mira con otros ojos, se han ganado el respeto de sus rivales.**

- "Eso es mérito de todos los que estamos en este equipo, creo que cada uno ha hecho bien su labor; los dirigentes, el cuerpo técnico y los jugadores. Nos ganamos el respeto pero eso hay que mantenerlo y que siga siendo así. Tengo claro que si seguimos jugando de la forma que lo hemos

hecho hasta ahora, podremos lograr nuestro objetivo".

**- ¿Cuáles fueron las claves del buen momento por el que pasan?**

- "La regularidad del equipo. Hemos concretado las ocasiones que se nos presentan. Otra cosa importante y fundamental es que creemos en lo que hacemos. También somos muy unidos".

**- Tú has sido referente y le has respondido a la confianza del técnico.**

- "Yo vivo el fútbol siempre de la misma forma, siempre sé que puedo dar más y espero seguir haciéndolo".

**- La confianza del grupo está al tope.**

- "Claro, es que los buenos resultados permiten que eso suceda, pero hay que ir de a poco. Ahora nuestro próximo objetivo es Putaendo, que es un tremendo equipo y no miramos más allá".

**- Si no se puede ganar, es importante no perder, porque**



Elías Figueroa se ha convertido en el motor de la selección de San Felipe.

también podrá seguir en carrera el mejor perdedor de la zona que componen las selecciones del valle de Aconcagua.

- "Veremos cómo se va dando el partido, ahí veremos si podemos cerrarlo en un empate o buscar un triunfo. Todo eso depende de cómo se den las cosas. Lo importante es avanzar".

## Fin de semana de alta tensión habrá en el balompié amateur aconcagüino

Mañana sábado comenzará a disputarse la segunda fase de las clasificatorias regionales para el Nacional de Fútbol Amateur que organizará ANFA.

Los tres partidos que se jugarán en el valle de Aconcagua, será a partir de las cuatro de la tarde y cada llave eliminatoria

asoma como muy entretenida y de difícil pronóstico.

'Aquí da lo mismo cómo se terminó en la fase de grupos, porque todo parte de cero', es el comentario más repetido en el mundo del balompié aficionado aconcagüino.

Programación:

Sábado 31 de agosto

16:00 horas, estadio Municipal de San Esteban: San Esteban – Cate-mu

16:00 horas, estadio Municipal de Putaendo: Putaendo – San Felipe

Domingo 1 de septiembre

16:00 horas, estadio Municipal de Santa María: Santa María – Rinconada

# Unión San Felipe va a la Cuarta Región para luchar contra Coquimbo Unido

Con un margen de error ya muy reducido, el domingo Unión San Felipe deberá enfrentar a Coquimbo Unido, un equipo que históricamente ha sido un duro oponente para los albirrojos, tanto así que los de la Cuarta Región se impusieron a los aconcagüinos en los dos partidos que sostuvieron en ese certamen.

Las escasas cuatro unidades que acumula el Uní lo obligarán a rescatar un resultado que le permita sumar, para después intentar un repunte con Magallanes

y principalmente en la segunda rueda, donde los de Cisneros tendrán un fixture más que favorable, ya que harán de locales en varias oportunidades.

El conjunto sanfelipeño está completo, por lo que es muy probable que Gustavo Cisneros no introduzca mayores modificaciones en relación al partido pasado donde cayó ante con Copiapó por 2 goles a 0.

Programación:  
Sábado 24 de agosto  
12:00 horas, Santiago

**El pleito se jugará el domingo a las tres y media de la tarde en el estadio Bicentenario Francisco Sánchez Rumoroso.**

Morning – Naval  
Domingo 25 de agosto  
12:00 horas, San Marcos – Coquimbo  
15:30 horas, La Serena – San Luis  
15:30 horas, Curicó – Barnechea  
15:30 horas, Lota Schwager – Temuco  
15:30 horas, Copiapó – Unión San Felipe  
Libres: Magallanes y

Concepción.  
Tabla de Posiciones  
Zona Norte  
Lugar Ptos.  
1.- San Luis 12  
2.- San Marcos 7  
3.- Coquimbo Unido 6  
4.- Unión San Felipe 4  
5.- Copiapó 2  
6.- La Serena 1  
7.- Magallanes 1



Unión San Felipe tendrá la urgente necesidad de sumar puntos en la Cuarta Región. En la imagen Sebastián Zúñiga, el motor del mediocampo albirrojo.

## ‘El Expreso’ ahora competirá y compartirá con la farándula

Con la farándula nacional se mezclará la noche del sábado el atleta máster sanfelipeño, el que será parte de una corrida que tendrá lugar en la Ciudad Empresarial de Huechuraba, en la capital de Chile.

Para el evento atlético que ya tiene confirmada la

participación de más de 5.000 corredores, ‘El Expreso’ Estay se ha puesto como objetivo subir al podio en su serie.

“Es una carrera nocturna, lo que en teoría debería facilitar las cosas porque uno no debe madrugar, además que la temperatura no

se transforma en factor en contra”, comenta Estay a **El Trabajo Deportivo**.

El sanfelipeño competirá en la distancia de nueve kilómetros y además tiene el íntimo anhelo de poder compartir con algunas figuras de la televisión chilena.



Jorge Estay intentará subir al podio en una corrida nocturna que se realizará mañana en la noche en Huechuraba.



Los estudiantes tuvieron la oportunidad de combinar cultura con deporte.

## Estudiantes viven una aventura de Treking en Putaendo

Una interesante actividad se llevó a cabo el pasado domingo 25 de agosto en la histórica comuna de Putaendo. El evento estuvo a cargo de la profesora de historia Alejandra Arancibia y tuvo como objetivo central el acercamiento a los participantes con el rescate y valoración del patrimonio arqueológico y cultural del valle de Putaendo.

La expedición que combinó lo cultural con lo deportivo, tuvo como guías a

Luis Pedreros y Luzzia Ossandon, quienes aprovecharon la oportunidad para desarrollar un trekking cultural en el cual los alumnos y alumnas pudieron conocer en profundidad el patrimonio arqueológico de esa histórica comuna.

El paseo se practicó de una manera amena, lúdica y muy interactiva; en la cual los alumnos del tercer medio del Colegio Pirámide experimentaron la aventura del arte y el deporte rupes- tre en los cerros de Putaendo. Junto a los petroglifos se

les entregó información del entorno e incluso se pudo apreciar avistamientos de cóndores, lo que se transformó en una experiencia inolvidable para estos deportistas que vieron recompensado su esfuerzo físico con el conocimiento y los beneficios físicos y en su salud.

Sin lugar a dudas una actividad que resulta muy valiosa y una oportunidad de fomentar en los jóvenes el respeto y valoración de nuestro patrimonio.

## El Cóndor inicia el vuelo hacia otro sueño

Con el íntimo anhelo de poner fin a décadas de continuos fracasos, el domingo a las 15:30 horas en el estadio Regional de Los Andes, Trasandino iniciará su participación en el torneo de la Segunda División Profesional.

El cuadro de Los Andes hará su estreno en casa frente a Iberia de Los Ángeles, un equipo que siempre arma planteles para cambiar de categoría, por lo que el apretón será duro e intenso para los dirigidos de Hernán Sáez, que el miércoles hicieron su estreno en sociedad en la tradicional ‘Noche Verde’.

El campeonato de esta división del fútbol rentado chileno arrancará mañana con los duelos entre San Antonio con Unión Española y Puerto Montt contra Ñublense.

Programación Segunda División

San Antonio – Unión Española; Puerto Montt – Ñublense; Malleco Unido – Linares; Audax Italiano – Valdivia; Colo Colo – Melipilla; Trasandino – Iberia.



El ‘Tra’ hará de local en su primer encuentro en el nuevo torneo de la Segunda División Profesional.

# Delincuente agrede a menor cuando lo sorprende robando especies de auto

Carabineros de San Felipe detuvo este miércoles en la noche a un menor acusado de haber robado especies desde el interior de un automóvil que se encontraba estacionado en la vía pública en esta ciudad.

La información fue entregada por el Capitán Alfredo Castillo, Comisario

subrogante, quien señaló que el delito se cometió mientras se efectuaba una reunión de padres y apoderados en la escuela José de San Martín E-62.

El oficial indicó que uno de los niños que acompañaba a sus padres se adelantó para regresar primero al vehículo estacionado en las

cercanías, «pudiendo encontrar y sorprender a un individuo que se encontraba sustrayendo especies desde el interior del vehículo. Al acercarse el menor y encarar al antisocial recibe un puntapiés, el cual aprovecha para huir del lugar con la radio del vehículo y dos bolsos», sostuvo el oficial.

Añadió que la víctima fue de inmediato ayudada por transeúntes quienes llamaron al teléfono del Plan Cuadrante de Seguridad Preventiva y posteriormente a la Central de Comunicaciones para dar aviso del delito que se había cometido.

Con los antecedentes entregados, Carabineros comenzó una búsqueda del delincuente por San Felipe, específicamente por la Villa 250 Años, donde ubican a este sujeto que resultó ser un menor de iniciales L.A.G., de 17 años.



El imputado en los momentos que salía del Cuartel de Carabineros.

«El imputado fue sorprendido por las características, se le efectuó un control de identidad, fue facultado el personal de Carabineros para hacerle un registro de sus vestimentas, lo sorprenden con los bolsos, en uno de ellos se encontraría la radio, posteriormente

se realiza el reconocimiento por parte de la víctima, pasa detenida esta persona», indicó el oficial.

El menor apodado 'El Petorca', pasó a control de detención por orden del fiscal de Turno para ser formalizado por robo con violencia.

## En plena calle ofrecen comercio sexual con mujeres colombianas en Putaendo

**PUTAENDO.-** Durante los días viernes y sábado, en algunos locales de diversión que existen en el centro y en la parte rural de Putaendo, un sujeto se acerca a jóvenes y adultos y luego de unos minutos ofrece la oportunidad de tener relaciones sexuales con una mujer de nacionalidad colombiana, incluso a bordo de una van especialmente acondicionada, la cual estacionan estratégicamente en las cercanías de estos locales.

Algunos jóvenes que han sido contactados por este 'inter-

mediario', han confirmado a nuestro medio el modus operandi que vincula a una camioneta tipo van que recorre la comuna cada ciertos fines de semana con las características antes señaladas, también hoy aparece una información que indica que estos sujetos habrían arrendado una propiedad en el sector Quebrada Herrera para instalar allí un prostíbulo clandestino.

Esta información tomó fuerza luego que un concejal de la comuna fuera contactado por este intermediario, quien le

ofreció tener intimidad con mujeres colombianas que estaban a bordo de una van estacionada en la plaza de Putaendo. El edil rechazó la oferta del intermediario y por el momento ha pedido reserva de su identidad, quien ya dio cuenta de esta situación en la última sesión del concejo municipal, pudiendo comprobar que efectivamente a bordo del vehículo, a lo menos había tres mujeres que vestían sensuales trajes.

**Patricio Gallardo M.**

**REMATE JUDICIAL EN SAN FELIPE.** A efectuarse este Sábado 7 de septiembre de 2013, a las 11:00 hrs., en El Asiento, calle La Planta 107, San Felipe. Orden: 1° y 2° Juzgado de Letras Los Andes. Roles: 386-12, 146-12, 432-12, 1899-12, 441-12, 816-12, 419-12, 913-12, 721-10, 24-13, 1461-13, 1628-11, 1394-11, 405-12, 1616-11, 622-12, 1070-11, 1614-12, 1004-12, 451-11. Caratulados: Andescoop con Torres Torres, Silva Ordenes, Montenegro, Varas, Flores, Pulico, Llopis, Allende, Jiménez, Luengo, Suárez, Arancibia, Pulgar, Alegria, Alvia, Ipla con Alfaro, BCI con Vera, Gonzales, Banco Santander con Barrera Zapata, caratulado BBVV con Caballería. Remataré: Televisores, DVD, equipos de música, refrigeradores, lavadoras, computadoras, rack, bibliotecas, living, mesas de centro, muebles de cocina, y varios otros de difícil detalle. Pago al contado más 10% más IVA. Informaciones: 83824660. Ricardo Ezquerro Carrillo, Martillero Público, Reg. N° 1359.

### DECRETO ALCALDICIO N° 7951 DEL 28.08.2013

SUSPENSIÓN DEL TRÁNSITO VEHICULAR EN CALLE SALINAS ENTRE CALLES ARTURO PRAT Y MERCED, DESDE LAS 21:00 HORAS DEL DÍA 30 DE AGOSTO, HASTA LAS 21:00 HORAS DEL DÍA 31 DE AGOSTO DEL 2013, POR ACTIVIDADES ENMARCADAS EN EL SHOW CIERRE DE ANIVERSARIO DE LA COMUNA DE SAN FELIPE.

**PATRICIO FREIRE CANTO**  
ALCALDE

### REMATE

Ante 1° Juzgado de Letras de San Felipe, Molina N° 2, el día 16 Septiembre 2013, a las 11 horas en Local del Tribunal, se subastará inmueble ubicado en Pasaje Río Maule N° 427, que corresponde al sitio o lote 13, manzana G del Conjunto Habitacional "Villa Portal de Aconcagua", Segunda Etapa, de la Comuna de San Felipe, inscrito nombre del ejecutado Jaime Cristobal Caballero Cerda, a fojas 2920 vta. N° 3124 del Registro de Propiedad del año 2007 del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. Mínimo de subasta es la suma \$7.644.061.- Precio se pagará al contado, dentro de tercero día. Interesados deberán acompañar valevista bancario a la orden del Tribunal, o depósito en cuenta corriente del Tribunal, por el 10% del mínimo. Gastos cargo subastador. Así está ordenado en juicio ejecutivo caratulado "SCOTIABANK CHILE con CABALLERO CERDA, JAIME", Rol N° 2295-2012. Bases y antecedentes en expediente. Secretaria.

29/4

### CANAL EL LOBO DE PIGUCHEN

#### CITACIÓN

LA COMUNIDAD DE AGUAS CANAL EL LOBO DE PIGUCHEN, CITAA REUNIÓN GENERAL EXTRAORDINARIA DE REGANTES, PARA EL DÍA VIERNES 13 DE SEPTIEMBRE DE 2013, A LAS 17:00 HORAS EN PRIMERA CITACIÓN Y 17:30 HORAS EN SEGUNDA CITACIÓN, CON LOS QUE ASISTAN, EN SEDE SOCIAL POBLACIÓN HIDALGO S/N, PUTAENDO.

#### TABLA

- 01.- LECTURA ACTA ANTERIOR.
- 02.- CUENTA DE GESTIÓN DEL PRESIDENTE.
- 03.- CUENTA DE TESORERÍA.
- 04.- PRESUPUESTO TEMPORADA 2013-2014.
- 05.- LIMPIA DE CANALES.
- 06.- DISTRIBUCIÓN DE AGUA POR ACCIONES.
- 07.- AUTORIZAR AL DIRECTORIO PARA HACER CAMBIOS INTERNOS DE AGUA.
- 08.- AUTORIZAR A LA DIRECTIVA PARA SUSPENDER EL DERECHO DE AGUA A LOS COMUNEROS MOROSOS.
- 09.- AUTORIZAR AL DIRECTORIO LA SUSPENSIÓN DEL DERECHO DE AGUA AL COMUNERO QUE SEA SORPRENDIDO ALTERANDO UN DISPOSITIVO DE DISTRIBUCIÓN (ARTICULO 217 CÓDIGO DE AGUAS).
- 10.- APLICAR SANCIÓN ACORDADA PARA LOS INASISTENTES.

LA DIRECTIVA

### EXTRACTO

Ante el Primer Juzgado de Letras de San Felipe, Molina N° 2, el día 27 de Septiembre de 2013, a las 11:00 horas en el local del Tribunal, se llevará a efecto el remate de las siguientes propiedades: **A)** Inmueble denominado Lote B, el cual es un predio resultante de la subdivisión de un predio de mayor extensión denominado Hijueta Pelusal, ubicado en la comuna de Putaendo, Provincia de San Felipe, de la V Región, inscrita a fojas 11 vuelta N° 19, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Putaendo, del año 1993; Rol de Avalúo N° 789-3 de la comuna de Putaendo. El precio del remate se pagará al contado. Mínimo para las posturas de la propiedad será la suma de \$ 33.489.658. **B)** Inmueble ubicado en calle Sargento Aldea N° 309, Población Santa Brígida, de la ciudad de San Felipe, Comuna y Provincia de San Felipe, de la V Región, inscrita a fojas 326 vuelta N° 340, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe, del año 2006; Rol de Avalúo N° 543-6 de la comuna de San Felipe. El precio del remate se pagará al contado. Mínimo para las posturas de la propiedad será la suma de \$ 26.891.816.- Todo postor para tener derecho a hacer posturas, deberá presentar boleta de garantía, comprobante de depósito en la cuenta corriente del Tribunal o dinero en efectivo, equivalente al 10% del mínimo, la propiedad se vende ad corpus, en el estado en que se encuentre, libre de todo gravamen, con todos sus derechos, usos y costumbres activas y pasivas. Bases y antecedentes, Rol N° 88.186 "Gallardo con Mardones". UBALDO ANDRES BASOA OVIEDO, SECRETARIO TITULAR

## ¿Quiere dar solidez a su marca?



## Hágase socio de marcas sólidas

**CARLOS CONDELL**  
731 SAN FELIPE  
TELÉFONO/FAX:  
**51 42 38**  
WWW.RADIOCARNAVAL.CL

# Horóscopo

por Yolanda Sultana

<b>ARIES</b>  (21 de Mar. al 20 de Abr.)	AMOR: Necesita pronunciarse lo antes posible porque de lo contrario se quedará solo con las ganas. SALUD: No tome bebidas heladas ni abuse del hielo. DINERO: Piense en sus hijos antes de gastar con sus amigos. Guarde para mañana. COLOR: Beige. NUMERO: 9.
<b>TAURO</b>  (21 de Ab. al 20 de May.)	AMOR: La vida no es una competencia, no siempre se gana en las cosas del corazón. Aprenda a ser buen perdedor/a. SALUD: Trate de hacer abdominales antes del desayuno. DINERO: Este mes intente no pedir prestado. COLOR: Celeste. NUMERO: 21.
<b>GEMINIS</b>  (21 de May. al 21 de Jun.)	AMOR: Entréguese por completo a esta nueva relación, de este modo se alejará del fracaso que tuvo en su anterior relación. Tenga fe en el futuro. SALUD: No coma pan durante una semana. DINERO: Alguien le ofrecerá una buena solución. COLOR: Gris. NUMERO: 23.
<b>CANCER</b>  (22 de Jun. al 22 de Jul.)	AMOR: Cupido está cerca, solo es cosa de que se deje tentar por el destino. SALUD: Cuidado con sus pies. Tenga cuidado con las lesiones en el tobillo, cuidado al hacer deporte. DINERO: Sólo a fin de año podrá tomar un respiro. COLOR: Negro. NUMERO: 2.
<b>LEO</b>  (23 de Jul. al 22 de Ag.)	AMOR: Los conflictos serán solo temporales, no se inquiete ya que todo es parte de la vida en pareja. SALUD: Tenga cuidado con las corrientes de aire. Mucha precaución con las enfermedades infecciosas. DINERO: Buen momento para emprender un proyecto. COLOR: Azul. NUMERO: 4.
<b>VIRGO</b>  (23 de Ag. al 22 de Sept.)	AMOR: Si siempre ha sido partidario/a de la fidelidad y de andar con la verdad por delante ¿Por qué ahora se deja llevar por la tentación? SALUD: La vesícula intenta jugarle una mala pasada. Cuídese con los alimentos y vaya al médico. DINERO: Viene una buena racha. COLOR: Café. NUMERO: 33.
<b>LIBRA</b>  (23 de Sept. al 22 de Oct.)	AMOR: Pasa por un buen momento, pero no debe abusar, no haga sentir temor a su pareja. SALUD: Tome todo con más calma y obtendrá mejores soluciones. DINERO: Vienen ganancias en el camino, pero no gaste a cuenta de ellas. COLOR: Lila. NUMERO: 6.
<b>ESCORPION</b>  (23 de Oct. al 22 de Nov.)	AMOR: Evite las confusiones y malos entendidos con sus seres queridos o con los amigos/as. SALUD: Está expuesto a problemas renales y digestivos que pueden ser evitados tomando líquido y comiendo más sano. DINERO: Debe ahorrar a como dé lugar. Bien en el trabajo. COLOR: Amarillo. NUMERO: 56.
<b>SAGITARIO</b>  (23 de Nov. al 20 de Dic.)	AMOR: El engaño conduce a la destrucción, no solo de la relación sino también de la persona. SALUD: Vaya a un dermatólogo y examínese esos lunares. Cuide su espalda. DINERO: Cuidado con los gastos extra, mantenga sus cuentas controladas. COLOR: Verde. NUMERO: 27.
<b>CAPRICORNIO</b>  (21 de Dic. al 20 de En.)	AMOR: Salga de la rutina, disfrute de un buen paseo al lado de su pareja. SALUD: Cuidado con las piernas y brazos. Puede sufrir un golpe con peligro de fractura. DINERO: Deberá gastar algo de plata en arreglos de la casa. Su presupuesto flaqueará, temporalmente. COLOR: Negro. NUMERO: 6.
<b>ACUARIO</b>  (21 de En. al 19 de Feb.)	AMOR: No se deje llevar por la opinión de los amigos/as, ellos/as no se encuentran en su posición. SALUD: sea prudente en sus salidas. DINERO: Mejoran las relaciones en el trabajo en donde observará progresos. Llegarán recursos extras. Necesita un amuleto eficiente. COLOR: Fucsia. NUMERO: 15.
<b>PISCIS</b>  (20 de Feb. al 20 de Mar.)	AMOR: Los celos provocarán una agria discusión que sino la calma tendrá consecuencias nefastas. SALUD: Debe evitar el sedentarismo, el cigarrillo y la buena mesa. DINERO: La familia saldrá en su ayuda ante gastos inesperados. COLOR: Calipso. NUMERO: 17.

Encontrará productos y servicios para mejorar su suerte en el amor, salud y trabajo. Cremas para los dolores y baños purificadores. Yolanda Sultana le ayudará en la unión de parejas y también contra el alcoholismo, la drogadicción, en las casas y negocios cargadas.  
 LLÁMELA AHORA TAMBIÉN AL 7788818 Ó ESCRÍBALE A CASILLA 1, CORREO 2, ESTACIÓN CENTRAL, SANTIAGO.

## GUIA PROFESIONAL

### ELECTROENCEFALOGRAMAS ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

**Dr. MARIO IGLESIAS N. Neurólogo**

Edificio I.S.T. - Merced 565 - Of. 301 - F.: 515625 San Felipe  
**Centro Médico Bio Centro**  
 O'Higgins 510 - Los Andes  
 Fonos 424330 \* 408018

### Odontología Santa Teresa

**Dra. Kathleen Scott Odontología Integral**

**Dra. Danica Mandakovic Ortodoncia**

**Dr. Patricio Neira Periodoncia e Implantología**

Edif. Médico Centro  
 Portus 111 of 406, San Felipe  
**034-513239**

### ACUPUNTURA

MEDICINA CHINA

**MARCELA BARIAS ANSALDO**

Mejora el ánimo - Baja de peso - Alivia dolores - Adicciones - Problemas de piel - Estomacales - Baja ansiedad - Cefaleas - Insomnio entre otras

Portus 111 - 5º piso- Fono 519338  
**Celular 66282913**  
 mbarias2006@hotmail.com

### DISEÑADOR OMAR JURI CERDA

**Diseño Industrial**  
 . Mobiliario  
 . Interiores  
 . Planos (diseño, arq, ingeniería, etc.)  
 . 3D Diseño y Digitalización  
 . Facilitación técnica (Ing diseño)  
 . Proyectos en general

**Diseño Gráfico**  
 . Imagen corporativa (logo, papelerías, manual de imagen, etc.)  
 . Diseño Web  
 . Multimedia  
 . Gigantografías, volantes, avisos, etc.

Precios a su alcance - Consulte sin costo  
**Fono:** 9/65 751 620 - 34-505015  
**e-mail:** ojuri@dva.cl  
 Salinas 348 - of.13 / 2º piso - San Felipe

### ABOGADO CLAUDIO GOMEZ CASTRO

Asesoría legal en materia Civil, Familia, Comercial, Laboral, Minero, Aguas y Policía Local. Escrituras, Compraventas, Sociedades.

Merced 701 C, esquina Traslaviña, San Felipe.  
 Fono 034-515537  
 abogados@live.cl

Consulta Profesional sin costo



especialistas en prevención

www.ist.cl

Merced 565, San Felipe - Edificio IST

**34 251 1457**  
**34 259 5500**

### Dr. SERGIO ABUAUAD ABO-MOHOR

OFTALMOLOGIA Y CIRUGIA OCULAR

Lunes, Martes, Jueves y Viernes de 9:00 a 11:30 y de 15:00 a 19:00

Salinas 1373, 2º Piso Of. 203 Ed. El Comendador  
 Fono 512343 912543 - San Felipe

**MIERCOLES (09:30 a 18:30) Y SABADO (09:00 A 12:30)**

Edificio Las Rosas - O'Higgins 640  
 Fono 421902 - Los Andes

### TECNOLOGO MEDICO OFTALMOLOGIA

**ZAHIRA TAPIA ESPINOZA** TECNÓLOGO

Exámenes de campos visuales computarizado y curva de tensión Estudios Estrabismo

Lunes y Martes de 8:30 a 17:00 horas  
**FONASA - ISAPRES PARTICULAR**

Salinas 1373, 2º Piso, Of. 203 Edificio El Comendador  
 Fonos 912543 - 512343 San Felipe

### CLINICA DENTAL PORTUS

ODONTOLOGIA INTEGRAL Y ESPECIALIDADES

**Dra. Carolina Dodds F.** Periodoncista

**Dr. Luis Salas D.** Endodoncista

Portus 128 A - San Felipe  
**Fono: 515166**

ARRIENDO DE OFICINAS

### CLAUDIA MUÑOZ S. PODOLOGA

\* ATENCION INTEGRAL DEL PIE

\* REFLEXOLOGIA

\* Adultos - niños

\* Tratamiento del pie diabético

VISITAS DOMICILIARIAS

Consultas fonos  
**291330**  
**08/2049736**  
**San Felipe**

### Dr. RODOLFO MANRIQUEZ OFTALMÓLOGO

Sociedad Regional de Oftalmología

Consulta Oftalmológica Cirugía Catarata - Párpados y Conjuntiva Vía Lagrimal - Glaucoma

**Fonasa - Isapres - Particulares**

Alta tecnología para examen y diagnóstico

**CONSULTAS**

Lunes a Viernes de 10:30 a 19:30  
 Merced Nº 565 Oficina 406 San Felipe

Fonos: (034)519481 - 64859327  
 consulta.drmanriquez@gmail.com



EXAMEN DE OCT

TOMOGRAMIA DE COHERENCIA OPTICA

- OCT RETINA

- OCT GLAUCOMA

- OCT POLO ANTERIOR

Salinas 1373, Of. 203 - Edificio El Comendador - Fono 512343 - 912543 - San Felipe



**Diario El Trabajo**

DESDE 1929 A LA ERA DIGITAL Salinas Nº 348

San Felipe - Fono 2343170  
 www.eltrabajo.cl

# CELEBRAMOS 30 AÑOS DE LIDERAZGO EN CHEVROLET E.KOVACS TIRANDO LOS AUTOS POR LA VENTANA

# HASTA 16%<sup>(3)</sup> DCTO.

POR COMPRAS CON  
CREDITO GMAC



**SPARK LITE**

DESDE: \$3.730.000 / INCLUYE BONO DE: \$360.000

CON CREDITO  
GMAC DESDE:

**\$3.490.000**  
INCLUYE BONO DE \$240.000<sup>(2)</sup>

**CUOTAS DESDE: (1)**  
**\$75.892**

CAE: 40,42%

**COSTO TOTAL DEL CREDITO**  
**\$3.642.816**



**SPARK GT 1.2 MT LT**

DESDE: \$5.050.000 / INCLUYE BONO DE: \$300.000

CON CREDITO  
GMAC DESDE:

**\$4.990.000**  
INCLUYE BONO DE \$60.000<sup>(2)</sup>

**CUOTAS DESDE: (1)**  
**\$102.993**

CAE: 37,49%

**COSTO TOTAL DEL CREDITO**  
**\$4.943.664**



**SAIL 1.4 NB**

DESDE: \$5.190.000 / INCLUYE BONO DE: \$200.000

CON CREDITO  
GMAC DESDE:

**\$5.140.000**  
INCLUYE BONO DE \$50.000<sup>(2)</sup>

**CUOTAS DESDE: (1)**  
**\$105.703**

CAE: 37,29%

**COSTO TOTAL DEL CREDITO**  
**\$5.073.744**



**CRUZE NB DIESEL**

DESDE: \$9.620.000 / INCLUYE BONO DE: \$1.470.000

CON CREDITO  
GMAC DESDE:

**\$9.320.000**  
INCLUYE BONO DE \$300.000<sup>(2)</sup>

**CUOTAS DESDE: (1)**  
**\$166.459**

CAE: 28,87%

**COSTO TOTAL DEL CREDITO**  
**\$7.990.032**

**COMPRA TU CHEVROLET Y  
PARTICIPA EN EL SORTEO DE  
UN SONIC SEDAN**

**SORTEAMOS UN AUTO (4)  
A LA SEMANA**



www.chevrolet.cl

SIGUENOS EN:



Chevrolet KOVACS

**SAN FELIPE:** Av. Bernardo O' Higgins 62 ☎ 513220  
Abierto de Lunes a Sábado

**LOS ANDES:** Av. Santa Teresa N° 638 local 126 y 128, Espacio Urbano Los Andes ☎ 406628 - 460970  
Abierto de Lunes a Domingo



80  
años



Fotografías referenciales. Precios y promociones válidos desde el 13/08/13 hasta 31/08/13. (1) Valor cuota publicado es meramente referencial, solo incluye seguro de desgravamen triple protección, impuesto al pagaré, gestión de prenda y garantía, gastos administrativos GMAC, inscripción RNVM y costo de efectuar los trámites anteriores del concesionario. Condiciones plan GMAC: financiamiento considera pie de 50 % a 48 meses para modelos: Spark Lite, Spark GT, Sail y Cruze Sedán. Variación en valor UF, variación en plan de tasas así como otros gastos pueden aplicar, lo que podría modificar valor cuota publicado. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMAC (acorde con políticas crediticias vigentes). (2) Incluye bono GMAC de \$100.000 y bono GM de \$140.000 para modelo Spark Lite HB 0.8M. Incluye bono GM de \$60.000 para modelo Spark GT II 1.2 MT LT. Incluye bono GM de \$50.000 para modelo Sail II NB 1.4. Incluye bono GMAC de \$150.000 y bono GM de \$150.000 para modelo Cruze II NB 2.0D MT LS. Válido sólo por compras con crédito GMAC. Plazo desde 4 a 60 meses, monto a financiar mayor y menor a 200 UF para modelos: Spark Lite HB 0.8M, Spark GT II 1.2 MT LT, Sail II NB 1.4. Plazo desde 4 a 60 meses con un pie mínimo de 20%, monto a financiar mayor a 200 UF para modelo: Cruze II NB 2.0D MT LS. Sólo cuotas regulares, se excluyen taxis y flotas. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMAC (acorde con políticas crediticias vigentes). (3) Descuento corresponde a modelo Cruze II NB 2.0D MT LS e incluye bono de \$1.470.000 con cualquier medio de pago y \$1.770.000 por compras con crédito GMAC. (4) Bases ante notario 34° Notaría de Santiago a cargo de Don Eduardo Diez Morello. Más información en www.chevrolet.cl